



**COUPE CANADA DE L'EST FIS / COUPE CANNE DE NOËL
Incluant Coupe Ontario #1
et Coupe Québec #1**

Organisée par Évènements Nordiques Gatineau Nordic Events (ENGNE)

15-17 DÉCEMBRE 2023

Centre Nakkertok Nordique
Gatineau/Cantley (Québec)





COUPE CANADA DE L'EST FIS / COUPE CANNE DE NOËL
15 - 17 décembre 2023

COMMANDITAIRES ET PARTENAIRES

Événements Nordiques Gatineau Nordic Events (ENGNE) tient à remercier la liste croissante de commanditaires et de partenaires qui soutiennent la communauté de ski de fond de l'Outaouais-Ottawa lors de la Coupe Canne de Noël 2023.





COUPE CANADA DE L'EST FIS / COUPE CANNE DE NOËL
15 - 17 décembre 2023

RECONNAISSANCE DES TERRES

Évènements Nordiques Gatineau Nordic Events (ENGNE) reconnaît que les terres sur lesquelles nous vivons et skions sont le territoire traditionnel non cédé du peuple Algonquin Anishnaabeg. Les peuples Algonquins habitent ce territoire depuis des temps immémoriaux. Nous sommes reconnaissants d'avoir l'opportunité d'être présents sur ce territoire. Nous partageons un respect commun pour notre environnement naturel qui nous donne le privilège d'utiliser la topographie de la terre mère et la neige qui tombe du ciel pour profiter de notre activité choisie de ski de fond.

A. RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

LIEU

Centre Nakkertok Nordique
900 Avenue Gatineau, Gatineau (Québec)

[Accès](#)

PROGRAMME

Les activités se dérouleront sur trois jours comme suit :

JOUR	ACTIVITÉ	CATÉGORIES	TECHNIQUE
Jeudi 14 décembre 2023	Entraînement officiel	Toutes catégories	Technique libre
Vendredi 15 décembre 2023	Sprint individuel	Ouvert (M20, Sénior et CNUCC)	Technique libre
	Départ par Intervalle	M18, M16 et M14	
Samedi 16 décembre 2023	Sprint individuel	M18, M16 et Paranordique M14 (Qualifications)	Technique libre
	Départ par Intervalle	Ouvert (M20, Sénior et CNUCC)	
Dimanche 17 décembre 2023	Départ par Intervalle	M14 à Sénior CNUCC et Paranordique	Technique classique



COUPE CANADA DE L'EST FIS / COUPE CANNE DE NOËL
15 - 17 décembre 2023

SANCTIONS

L'événement est sanctionné par :

- [Fédération internationale de ski et de snowboard \(FIS\)](#) (Anglais seulement)
- [Nordiq Canada](#) (NC)
- [Ski de fond Québec](#) (SFQ)
- [Cross-Country Ski Ontario](#) (XCISO) (Anglais seulement)

ENJEUX

- [Points FIS](#)
- [Points canadiens](#)
- Bourses en argent
- Coupe Ontario
- Coupe Québec

NORMES TECHNIQUES

L'événement sera régi par les normes techniques suivantes :

- International Competition Rules (ICR) - Canadian Competition Rules (CCR) with most recent Precisions, (anglais seulement)
- [Nordiq Canada, Coupes Canada Dossier technique 2023-2024](#)
- [Modèle de compétition](#)
- [Règlements officiels de la Coupe Québec 2023-24](#)
- Ontario Cup Technical Package 2023-2024 (anglais seulement)

SPORT SÉCURITAIRE

Toutes les personnes ont droit à un environnement sécuritaire et inclusif, libre de toute maltraitance. Si vous subissez, ou si vous soupçonnez que quelqu'un d'autre subit, de l'abus, de la discrimination, de la violence ou toute autre forme de maltraitance, communiquez avec la [ligne d'assistance du sport canadien](#) ou le responsable du sport sans abus sur les lieux de compétition (Jennifer Tomlinson - tomlinson@rogers.com). Cette personne peut vous référer à du soutien et vous aider à soumettre une plainte. En cas d'urgence, appelez le 911.



COUPE CANADA DE L'EST FIS / COUPE CANNE DE NOËL
15 - 17 décembre 2023

COMITÉ ORGANISATEUR

POSTE	NOM
Président	Pierre Millette / John Halvorsen
Trésorier	Yves Dupont
Secrétaire	Jacques Dumont
Prix et du protocole	Dave Dyer
Communications et des relations médiatiques	Anton Scheier / Marie-Pier Pelletier-Millette
Chefs de compétition	Frédéric Forge / Claude Laramée
Financement et commandites	John Halvorsen
Site	Christopher Alderson
Bénévoles	Marie-Josée Lavergne / Virginie Groulx

COMITÉ DE COMPÉTITION

POSTE	NOM
Chefs de compétition	Frédéric Forge / Claude Laramée
Secrétaire de compétition	Todd Fairhead
Chef du contrôle et de la sécurité	Thomas Lyon
Chefs du parcours	Charles Lacasse / Simon Mason
Chef du stade	Andrew Liddiard
Chef du chronométrage et des résultats	Steve Daniels



COUPE CANADA DE L'EST FIS / COUPE CANNE DE NOËL
15 - 17 décembre 2023

JURY

POSTE	NOM
Délégué technique	René Pomerleau
Délégué technique adjoint	Mario Champigny
Chef de compétition	Frédéric Forge / Claude Laramée
Membre	À confirmer

RENSEIGNEMENTS ET COMMUNICATION

Les communications pendant l'événement se feront par courriel et WhatsApp. Les entraîneurs, le soutien d'équipe et autres personnes qui souhaitent recevoir des communications pendant l'événement doivent s'inscrire sur Zone4. Toutes les communications officielles se feront dans les deux langues officielles du Canada. Veuillez suivre ce lien pour joindre le groupe WhatsApp *FIS Eastern Canada Cup 2024 group*: <https://chat.whatsapp.com/DilVI2aKN3NDew2cj5XC9V>

SITES WEB	
Site Web de l'événement	http://coupecannedenoel.ca
Page d'événement Zone4	https://zone4.ca/event/2023/P4qAWZ/

CONTACTS		
Président	Pierre Millette	info@engne.ca
Chef de compétition	Frédéric Forge / Claude Laramée	directeur.competition.director@engne.ca
Secrétaire de compétition	Todd Fairhead	race.secretariat.epreuve@engne.ca



COUPE CANADA DE L'EST FIS / COUPE CANNE DE NOËL
15 - 17 décembre 2023

CONTACTS		
Registraire	Jacques Dumont	registraire.registrar@engne.ca
Chef du site	Christopher Alderson	venue.services.site@engne.ca
Installations fartage	Christopher Alderson	fartage.waxing@engne.ca
Bénévoles	Marie-Josée Lavergne / Virginie Groulx	benevoles.volunteers@engne.ca

RÉSEAUX SOCIAUX	
Facebook	https://www.facebook.com/CoursesENGNERaces
X	https://twitter.com/CourseENGNERace
Instagram	https://www.instagram.com/coursesengneraces/?hl=fr

BÉNÉVOLAT

Le bénévolat est une excellente façon de faire partie de l'action et une occasion de regarder les courses. Si vous avez du temps à donner pendant votre séjour chez nous, veuillez-vous inscrire sur iVolunteer à https://engne.ivolunteer.com/ccc_2023 ou en contactant benevoles.volunteers@engne.ca.



COUPE CANADA DE L'EST FIS / COUPE CANNE DE NOËL
15 - 17 décembre 2023

HORAIRE DES ACTIVITÉS

DATE	HEURE	ACTIVITÉS	LIEU
Lundi 13 novembre 2023		Ouverture des inscriptions	Zone4
Vendredi 1er décembre 2023	23h59	Date limite pour demande d'espace de fartage	fartage.waxing@engne.ca
Vendredi 8 décembre 2023	23h59	Fermeture des inscriptions régulières	Zone4
Lundi 11 décembre 2023	23h59	Fermeture des inscriptions tardives	Zone4
Mardi 12 décembre 2023	23h59	Fermeture des inscriptions pour les entraîneurs	Zone4
Mercredi 13 décembre 2023	Jusqu'à 17h00	Entraînement non-officiel	Sentiers de Nakkertok sud Tarifs d'accès en vigueur.
	12h00	Fin des corrections à la liste de confirmation	registraire.registrar@engne.ca
	12h00 à 21h00	Aire de fartage ouverte	Aire de fartage
	19h00	Listes de classement préférentiel sprint et distance disponibles	Zone4
	Nuit	Sécurité en place	Aire de fartage, chalet, garage



COUPE CANADA DE L'EST FIS / COUPE CANNE DE NOËL
15 - 17 décembre 2023

DATE	HEURE	ACTIVITÉS	LIEU
	18h00 à 6h00		
Jeudi 14 décembre 2023	6h00 à 21h00	Aire de fartage ouverte	Aire de fartage
	9h00 à 17h00	Bureau de compétition ouvert	Bureau de compétition
	11h00 à 15h00	Entraînement officiel	Parcours de sprint
	12h00	Fin des corrections aux listes de classement préférentiel sprint et distance	Bureau de compétition registraire.registrar@engne.ca
	15h00	Fin de la vérification des listes de départ du vendredi	Bureau de compétition race.secretariat.epreuve@engne.ca
	17h00 à 18h00	Réunion des entraîneurs	Zoom
	Nuit 18h00 à 6h00	Sécurité en place	Aire de fartage, chalet, garage
Vendredi 15 décembre 2023	6h00 à 21h00	Aire de fartage ouverte	Aire de fartage
	7h00 à 17h00	Bureau de compétition ouvert	Bureau de compétition
	7h30	Distribution des dossards	Salon bleu



COUPE CANADA DE L'EST FIS / COUPE CANNE DE NOËL
15 - 17 décembre 2023

DATE	HEURE	ACTIVITÉS	LIEU
	8h30	Courses (selon l'ordre de départ) Remise des prix (selon l'horaire)	Parcours de sprint Plaza
	15h00	Fin de la vérification des listes de départ du samedi	Bureau de compétition race.secretariat.epreuve@engne.ca
	18h00 à 19h00	Réunion des entraîneurs	Zoom
	Nuit 18h00 à 6h00	Sécurité en place	Aire de fartage, chalet, garage
Samedi 16 décembre 2023	6h00 à 21h00	Aire de fartage ouverte	Aire de fartage
	7h00 à 17h00	Bureau de compétition ouvert	Bureau de compétition
	7h30	Distribution des dossards	Salon bleu
	8h30	Courses (selon l'ordre de départ) Remise des prix (selon l'horaire)	Parcours de sprint Plaza
	15h00	Fin de la vérification des listes de départ du dimanche	Bureau de compétition race.secretariat.epreuve@engne.ca
	18h00 à 19h00	Réunion des entraîneurs	Zoom
	Nuit 18h00	Sécurité en place	Aire de fartage, chalet, garage



COUPE CANADA DE L'EST FIS / COUPE CANNE DE NOËL
15 - 17 décembre 2023

DATE	HEURE	ACTIVITÉS	LIEU
	à 6h00		
Dimanche 17 décembre 2023	6h00 à 15h00	Aire de fartage ouverte	Aire de fartage
	7h00 à 15h00	Bureau de compétition ouvert	Bureau de compétition
	7h30	Distribution des dossards	Salon Bleu
	8h30	Courses (selon l'ordre de départ) Remise des prix (selon l'horaire)	Parcours de distance Plaza

PLAN DE CONTINGENCE

Tout changement d'emplacement ou d'horaire pour les épreuves sera annoncé et affiché aussitôt connu sur le site web de l'événement. Si nécessaire, toute décision d'annulation pour cause de météo ou tout changement de site sera communiqué une semaine avant la tenue de l'événement.



COUPE CANADA DE L'EST FIS / COUPE CANNE DE NOËL
15 - 17 décembre 2023

B. COMPÉTITIONS

CATÉGORIES

CATÉGORIES	SOUS-CATÉGORIE	ANNÉE DE NAISSANCE
M14 féminin	M14 F1 M14 F2	2011 2010
M16 féminin	M16 F1 M16 F2	2009 2008
M18 féminin	M18 F1 M18 F2	2007 2006
M20 féminin	M20 F1 M20 F2	2005 2004
Sénior féminin	M23 F Sénior F	2003, 2002 et 2001 2003 et avant
CNUCC féminin	N/A	N/A
Paranordique assis LW10-12 féminin	N/A	N/A
Paranordique debout LW2-9 & B1-3 féminin	N/A	N/A
M14 masculin	M14 M1 M14 M2	2011 2010
M16 masculin	M16 M1 M16 M2	2009 2008
M18 masculin	M18 M1 M18 M2	2007 2006
M20 masculin	M20 M1 M20 M2	2005 2004
Sénior masculin	M23 M Sénior M	2003, 2002 et 2001 2003 et avant



COUPE CANADA DE L'EST FIS / COUPE CANNE DE NOËL
15 - 17 décembre 2023

CATÉGORIES	SOUS-CATÉGORIE	ANNÉE DE NAISSANCE
CNUCC masculin	N/A	N/A
Paranordique assis LW10-12 masculin	N/A	N/A
Paranordique debout LW2-9 & B1-3 masculin	N/A	N/A

FORMAT DES ÉPREUVES ET DISTANCES

CATÉGORIE	15 décembre Sprint et départ par intervalle / Libre	16 décembre Sprint et départ par intervalle / Libre	17 décembre Départ par intervalle / Classique
M14 féminin	2,5 km	1 km (Qualification seulement)	5 (2x2,5) km
M16 féminin	2,5 km	1 km	7,5 (3x2,5) km
M18 féminin	2,5 km	1 km	10 (4x2,5) km
M20 féminin	1,3 km	5 (2x2,5) km	10 (4x2,5) km
Sénior féminin	1,3 km	5 (2x2,5) km	10 (4x2,5) km
CNUCC féminin	1,3 km	5 (2x2,5) km	10 (4x2,5) km
Paranordique assis féminin	n/a	800 m	5 (4x1,25) km
Paranordique debout féminin	n/a	1 km	7,5 (3x2,5) km
M14 masculin	2,5 km	1 km (Qualification seulement)	5 (2x2,5) km
M16 masculin	2,5 km	1 km	7,5 (3x2,5) km
M18 masculin	2,5 km	1 km	10 (4x2,5) km
M20 masculin	1,3 km	5 (2x2,5) km	10 (4x2,5) km



COUPE CANADA DE L'EST FIS / COUPE CANNE DE NOËL
15 - 17 décembre 2023

CATÉGORIE	15 décembre Sprint et départ par intervalle / Libre	16 décembre Sprint et départ par intervalle / Libre	17 décembre Départ par intervalle / Classique
Sénior masculin	1,3 km	5 (2x2,5) km	10 (4x2,5) km
CNUCC masculin	1,3 km	5 (2x2,5) km	10 (4x2,5) km
Paranordique assis masculin	n/a	800 m	5 (4x1,25) km
Paranordique debout masculin	n/a	1 km	7,5 (3x2,5) km

Remarques

(1) Conformément aux recommandations de la FIS, les hommes et les femmes skieront chaque jour la même distance sur le même parcours. Les distances pour les épreuves Open Hommes et Femmes et paranordiques ont été recommandées par Nordiq Canada.

(2) Les épreuves de sprint pour M20 et sénior se dérouleront en conformité avec l'article 6.3 du Dossier technique Coupes Canada 2023-2024, de Nordiq Canada.

(3) Les participants.e.s du groupe d'âge M14 qui souhaitent participer aux finales de Sprint dans le groupe d'âge M16, doivent s'inscrire dans le groupe d'âge M16.

AVIS CONCERNANT LES CONTRÔLES DE DOPAGE

Les participants et les entraîneurs doivent savoir qu'il peut y avoir des tests de contrôle du dopage effectués par le Centre canadien pour l'éthique dans le sport de façon aléatoire et selon le programme canadien d'antidopage. Pour obtenir plus de renseignements, veuillez consulter l'article 11.7 du Dossier technique des Coupes Canada 2023-24 de Nordiq Canada.

ADMISSIBILITÉ

Pour participer à la catégorie ouverte d'une épreuve Coupe Canada, un skieur doit détenir une licence de course émise par la FIS, Nordiq Canada ou une licence compétition de niveau 2 (anciennement licence journalière pour les membres de soutien ou LJMS) émise par Nordiq Canada.



COUPE CANADA DE L'EST FIS / COUPE CANNE DE NOËL 15 - 17 décembre 2023

Les skieurs non canadiens sans licence FIS peuvent acheter une licence d'Associés de Nordiq Canada pour obtenir un classement préférentiel.

Une licence FIS est requise pour être admissible aux prix Coupe Canada.

Les skieurs doivent également détenir une licence FIS pour être admissibles aux sélections de voyages de compétition internationale.

Pour les autres courses sanctionnées par Nordiq Canada en dessous de ce niveau, les skieurs doivent détenir une licence Nordiq Canada et/ou FIS ou acheter une [licence de compétition de niveau 2](#) pour concourir.

Les skieurs des catégories M16, M18, M20 et sénior, résidents du Québec, doivent également détenir une licence annuelle de SFQ. Les skieurs des catégories M14, résidents du Québec, qui n'ont pas de licence annuelle de SFQ doivent acheter une licence journalière de SFQ.

SKIEURS UNIVERSITAIRES ET COLLÉGIAUX

La catégorie CNUCC est intégrée à la catégorie ouverte. Les étudiants sont admissibles à condition d'être inscrits comme étudiants à temps plein en vertu des règles de leur université, collège ou Cégep. Les étudiants sont également admissibles s'ils sont inscrits à un minimum de trois (3) demi cours (ou l'équivalent de 9 crédits horaire) pour le semestre pendant lequel ils compétitionnent.

Un skieur qui fréquente une école étrangère, peu importe sa citoyenneté ou son statut de licence Nordiq Canada, n'est pas admissible à concourir pour les prix CNUCC. Cependant, un skieur, quelle que soit sa nationalité, peut concourir et gagner des médailles CNUCC s'il est officiellement inscrit dans une institution canadienne.

SKIEURS PARANORDIQUES

Les skieurs paranordiques doivent être classés au niveau national ou international. Si un classement au niveau national n'a pas été obtenu, le skieur sera classé par défaut au niveau le plus élevé de sa catégorie (LW12, LW9, B3).

Les licences pour les guides paranordiques sont la responsabilité de l'athlète malvoyant. Bien qu'ils n'aient pas à payer de frais d'inscription, les guides doivent s'inscrire sur Zone4 et signer le formulaire de consentement de Nordiq Canada.



COUPE CANADA DE L'EST FIS / COUPE CANNE DE NOËL 15 - 17 décembre 2023

SURCLASSEMENT

Lorsqu'ils décident de se surclasser, les athlètes et les entraîneurs doivent prendre en considération le [Modèle de compétition](#).

INSCRIPTION

Les inscriptions ouvriront le 13 novembre 2023 dans [Zone4](#). Tous les frais d'inscription doivent être payés en ligne dans Zone 4.

Frais d'inscription : les frais d'inscription seront de 35 \$ par course par coureur M14 et de 55 \$ par course par personne pour toutes les autres catégories. Les frais d'inscription comprennent 5 \$ de contribution pour l'amélioration des conditions d'enneigement. La période d'inscriptions régulières prend fin le vendredi 8 décembre 2023 à 23 h 59 HNE. La période d'inscriptions tardives prend fin le lundi 11 décembre 2023 et chaque inscription est assujettie à des frais de 100 \$. L'inscription après le lundi 11 décembre 2023 est à la discrétion du jury et également soumise à des frais de retard de 100 \$. Les personnes qui s'inscrivent après le lundi 11 décembre 2023 perdent leur droit au classement préférentiel. Ces personnes se verront attribuer zéro point et seront classées en conséquence.

Taxes de vente : les taxes de vente (TPS et TVQ) et les frais de traitement seront ajoutés aux frais d'inscription.

Licences : Les licences FIS et Nordiq Canada (et les licences SFQ pour les skieurs québécois) doivent être saisies dans le formulaire au moment de l'inscription.

Licence de compétition de niveau 2 de Nordiq Canada : Les coureurs qui ne détiennent pas de licence FIS ou Nordiq Canada valide doivent acheter une licence de compétition de niveau 2 de 6 \$ pour chaque course.

Licence Ski de Fond Québec : Les résidents du Québec dans les catégories M16, M18, M20 et sénior doivent détenir une licence de course SFQ valide. Ceux des autres catégories qui ne détiennent pas de licence de course SFQ doivent acheter une licence journalière de 5 \$ pour chaque course.

Redevances Coupe Ontario XCSO : Les membres des clubs de l'Ontario dans les catégories M14, M16, M18, M20, sénior et paranordique doivent payer des redevances Coupe Ontario de 7 \$ (3,5 \$ pour les M14) pour chaque course.

Redevances Coupe Québec SFQ : Les résidents du Québec dans les catégories M16, M18, M20 et sénior doivent payer des redevances Coupe Québec de 5 \$ pour chaque course.



COUPE CANADA DE L'EST FIS / COUPE CANNE DE NOËL
15 - 17 décembre 2023

Les inscriptions seront révisées en fonction de la province d'inscription de la licence de Nordiq Canada des coureurs pour l'applicabilité des redevances SFQ ou XCSO. Les coureurs qui auront fait des erreurs d'inscription seront tenus de payer tous les frais impayés dus auprès du registraire en ligne ou lors de l'événement au bureau de compétition avant la remise des dossards.

Remboursement : Les demandes de remboursements seront traitées comme suit:

- Reçues Jusqu'à la fin de la période d'inscription : remboursement 100% des frais d'inscription, incluant les licences journalières (licence de compétition de niveau 2 de NC et licence d'un jour de SFQ) et les redevances de coupe provinciales de XCSO et SFQ.
- Reçues entre la fermeture des inscriptions et la date limite des corrections à la liste de confirmation (voir avis de course) : remboursement de 50% des frais d'inscription, incluant les licences journalières (licence de compétition de niveau 2 de NC et licence d'un jour de SFQ) et les redevances de coupe provinciales de XCSO et SFQ.
- Aucun remboursement des demandes reçues après la date limite de correction de la liste de confirmation ou si l'athlète ne se présente pas au départ.
- Aucun remboursement des licences journalières (licence de compétition de niveau 2 de NC et licence d'un jour de SFQ) et les redevances des coupes provinciales de XCSO et SFQ achetées par erreur.
- Aucun remboursement pour l'annulation d'une journée de course pour conditions météo trop froides ou adverses.
- Aucun remboursement des frais de transaction Zone4 et paiement bancaire en ligne.

Annulation de l'événement/d'une journée : Dans l'éventualité de l'annulation de l'événement ou d'une journée de course pour raisons autres que pour conditions météo trop froides ou adverses, le CO remboursera les frais d'inscriptions moins les coûts associés aux frais fixes non réutilisables pour d'autres événements futurs, ainsi que moins tous frais raisonnables de rencontres pour la planification de l'événement par le CO.

Skieurs universitaires ou collégiaux : Les athlètes universitaires ou collégiaux doivent indiquer dans leur inscription qu'ils sont des athlètes participant au CNUCC. Les prix CNUCC seront attribués sur la base des renseignements soumis avant la clôture des corrections.

Les entraîneurs et l'équipe de soutien doivent s'inscrire via Zone4 au plus tard le mardi 12 décembre 2023, 23:59 HNE. Les entraîneurs et le personnel de



**COUPE CANADA DE L'EST FIS / COUPE CANNE DE NOËL
15 - 17 décembre 2023**

l'équipe de soutien peuvent s'inscrire sur le groupe WhatsApp de la Coupe Canada de l'Est FIS au <https://chat.whatsapp.com/DiVI2aKN3NDew2cj5XC9V> . Ce lien sera utilisé pour transmettre tout changement ou toute décision prise pendant l'événement.

Corrections : Les athlètes et leurs entraîneurs doivent vérifier la liste de confirmation dans Zone 4 dès que possible après leur inscription. Veuillez communiquer avec le registraire de la compétition avant le mercredi 13 décembre 2023 à midi HNE à registraire.registrar@engne.ca s'il y a des corrections à apporter à votre inscription.

Le tableau suivant présente les différents frais relatifs à l'inscription :

CATÉGORIE	FRAIS D'INSCRIPTION JUSQU'AU 2023/12/08	FRAIS D'INSCRIPTION DU 2023/12/09 AU 2023/12/11	LICENCE DE NIVEAU 2 NORDIQ CANADA	LICENCE DE JOUR SFQ	REDEVANCE SFQ	REDEVANCE XCSO
M14	35 \$ par course	35 \$ par course + 100 \$ par inscription	6 \$ par course	5 \$ par course	N/A	3,5 \$ par course
M16 à Sénior	55 \$ par course	55 \$ par course + 100 \$ par inscription	6 \$ par course	5 \$ par course	5 \$ par course	7 \$ par course
Paranordique	55 \$ par course	55 \$ par course + 100 \$ par inscription	6 \$ par course	5 \$ par course	N/A	7 \$ par course

Note: les frais d'inscription comprennent les frais d'amélioration des conditions d'enneigement de 5 \$.

CLASSEMENT PRÉFÉRENTIEL

Le classement préférentiel se fera selon l'article 6 du Dossier technique des Coupes Canada 2023-24 de Nordiq Canada.

Les positions de départ des coureurs paranordiques seront déterminées par double tirage au sort.

Les listes de classement préférentiel de distance et de sprint seront distribuées à 19 h le mercredi 13 décembre 2023, pour révision par les entraîneurs. Veuillez contacter race.secretariat.epreuve@engne.ca avant 12 h HNE, le jeudi 14 décembre 2023 si des corrections sont nécessaires.



COUPE CANADA DE L'EST FIS / COUPE CANNE DE NOËL
15 - 17 décembre 2023

RÉUNION DES ENTRAÎNEURS

Les réunions des entraîneurs se tiendront virtuellement comme suit :

- Courses Sprint et départ par intervalle du vendredi: Jeudi 14 décembre 2023 à 17 h
- Qualifications et courses de distance du samedi: Vendredi 15 décembre 2023 à 18 h
- Courses de distance du dimanche: Samedi 16 décembre 2023 à 18 h

Des invitations avec des liens vers la réunion virtuelle seront envoyées aux entraîneurs inscrits. L'ordre du jour sera conforme à RCI-RCC 305.2.2.

Les autres communications avec les entraîneurs se feront par WhatsApp, par courrier électronique et via la page de l'événement sur Zone4.

ORDRE DE DÉPART

Veillez noter que l'ordre de départ et l'horaire des éliminatoires du sprint seront confirmés au plus tard le jeudi 14 décembre 2023. Les listes de départ seront distribuées électroniquement aux entraîneurs la veille de chaque course et les corrections à faire devront être signalées au secrétariat à race.secretariat.epreuve@engne.ca avant 15 h HNE.

DOSSARDS

Les dossards seront disponibles au Salon bleu situé au 1^{er} étage du garage à compter de 7 h 30. Les dossards seront triés et distribués par équipe ou par club, comme indiqué lors de l'inscription.

Pour les éliminatoires de sprint, les dossards et dossards sur jambe seront disponibles près de l'aire des départs dès que les résultats des qualifications seront affichés.

Des frais de remplacement de 100 \$ seront facturés aux clubs, équipes et centres d'entraînement pour chaque dossard perdu ou manquant. Ces frais devront être payés avant de recevoir les dossards pour la course suivante.

TRANSPONDEURS

Des transpondeurs GoChips seront utilisés pour toutes les courses de distance et les qualifications de sprint. Ils seront remis aux athlètes avant leur course tout près de l'aire des départs environ 15 minutes avant le premier départ de l'épreuve. Des frais de remplacement de 100 \$ seront facturés aux clubs,



**COUPE CANADA DE L'EST FIS / COUPE CANNE DE NOËL
15 - 17 décembre 2023**

équipes et centres d'entraînement pour chaque transpondeur perdu ou manquant et devront être payés avant de pouvoir prendre le départ à la course suivante.

FARTAGE

En vertu de RCI-RCC 222.8, l'utilisation de fart fluoré ou de produits de mise au point contenant du fluor, incluant le fart de poussée, est interdite pour **toutes** les catégories.

ÉCHAUFFEMENT

Comme il s'agit d'une course de début de saison, il est fort probable que le réseau de sentiers utilisé pour les courses ne sera recouvert que de neige artificielle et que la neige sera limitée dans les autres secteurs du site. La priorité sera de préparer les meilleures pistes de course possibles et l'enneigement des aires d'échauffement et d'essais de ski pourrait être limité. Plus de détails seront disponibles lors des réunions des entraîneurs, mais les athlètes et les entraîneurs devraient être prêts à utiliser des skis de roche et/ou à se préparer pour des échauffements en course à pied.

En conditions normales, les parcours fermeront aux heures suivantes :

DATE	FORMAT	HEURE
Vendredi 15 décembre 2023	Qualifications Sprint	8h20
	Éliminatoires Sprint	10h20
	Départs par intervalle	12h50
Samedi 16 décembre 2023	Qualifications Sprint	8h20
	Éliminatoires Sprint	10h20
	Départs par intervalle	12h50
Dimanche 17 décembre 2023	Départs par intervalle	8h20

L'échauffement peut se faire sur le parcours de course mais les athlètes doivent le quitter 10 minutes avant le départ, car il sera fermé jusqu'à la fin des courses. Pendant les courses, les athlètes peuvent s'échauffer sur les pistes d'échauffement situées le long du stationnement du niveau supérieur, du chalet



COUPE CANADA DE L'EST FIS / COUPE CANNE DE NOËL **15 - 17 décembre 2023**

et du garage. S.v.p. apporter des souliers de course pour l'échauffement en cas d'enneigement minimum et de la fermeture possible du parcours avant la course.

Les skieurs doivent skier sur les pistes dans le sens du parcours lors de l'échauffement. Les skieurs qui ne respectent pas les directives d'échauffement seront sanctionnés. Les jours de sprints, le parcours sera ouvert après les qualifications.

Les pistes d'échauffement seront damées et préparées de la même manière et en même temps que le parcours de compétition afin de simuler les conditions de course.

Le jury se réserve le droit de limiter ou de restreindre l'utilisation du parcours si les conditions le justifient.

Les pistes prévues pour l'échauffement et celle prévue pour les tests de glisse seront damées et préparées de la même façon et à la même heure que le parcours de compétition et ce, afin d'offrir des conditions similaires à la course.

PARCOURS ET STADE

Les plans des parcours et des stades seront disponibles au plus tard le vendredi 1er décembre 2023.

RAVITAILLEMENT

Il y aura de la boisson énergisante et de l'eau offertes en libre-service à la sortie de l'aire d'arrivée.

RÉSULTATS ET PROTÊTS

Le chronométrage officiel sera effectué avec les chronomètres Summit Systems et les données seront gérées par Zone4. Les éliminatoires du sprint seront chronométrées et la diffusion en direct des résultats sera fournie dans Zone 4.

Les résultats officiels et officiels seront publiés dans Zone 4. Les protêts doivent être soumis conformément au RCI-RCC 361. Une notification dans le groupe WhatsApp des entraîneurs sera envoyée pour indiquer que les résultats officiels peuvent être consultés. Le délai de dépôt d'un protêt prendra fin 15 minutes après l'envoi de la notification.



COUPE CANADA DE L'EST FIS / COUPE CANNE DE NOËL
15 - 17 décembre 2023

REMISE DES PRIX

L'horaire de la remise des prix sera confirmé au plus tard lors de la réunion des entraîneurs. Les lauréats doivent assister aux cérémonies pour recevoir leur prix.

Des bourses en argent seront attribuées aux 6 premiers des catégories ouvertes et aux premiers M23 pour chaque course, ainsi qu'au premiers des catégories ouvertes dans la qualification du sprint, comme indiqué dans le tableau suivant :

	SPRINT	DÉPART INTERVALLE LIBRE	DÉPART INTERVALLE CLASSIQUE
Catégories Ouverte Homme et Femme			
1	250 \$	250 \$	250 \$
2	175 \$	175 \$	175 \$
3	125 \$	125 \$	125 \$
4	100 \$	100 \$	100 \$
5	75 \$	75 \$	75 \$
6	50 \$	50 \$	50 \$
1^e M23	75 \$	75 \$	75 \$
1^e Qualification sprint	100 \$		

Les autres prix seront attribués comme suit :

- Qualifications du sprint : 3 premiers M14 et 3 premiers CNUCC
- Finales Sprint : 6 premiers M20, 3 premiers M18, M16, paranordique assis et paranordique debout
- Distance : 6 premiers M20 et 3 premiers M14, M16, M18, CNUCC, paranordique assis, et paranordique debout

PRIX « HALL MARK OF EXCELLENCE »

En plus des prix décrits ci-dessus, la Coupe canne de Noël décernera le « Hall Mark of Excellence » aux six (6) meilleurs skieurs des catégories femmes et hommes seniors, en utilisant les résultats combinés des trois courses.

Les prix, en dollars canadiens, seront de 1 000 \$ pour le premier, 650 \$ pour le deuxième, 450 \$ pour le troisième, 350 \$ pour le quatrième, 300 \$ pour le cinquième et 250 \$ pour le sixième. La somme des points de chaque course (éliminatoires du sprint et distance) sera utilisée



**COUPE CANADA DE L'EST FIS / COUPE CANNE DE NOËL
15 - 17 décembre 2023**

pour déterminer les gagnants. L'ancien système de points de la Coupe du monde FIS sera utilisé pour chaque course comme suit :



1re place	100 points
2e place	80 points
3e place	60 points
4e place	50 points
5e place	45 points
6e place	40 points
7e place	36 points
8e place	32 points
9e place	29 points
10e place	26 points
11e place	24 points
12e place	22 points
13e place	20 points
14e place	18 points
15e place	16 points

16e place	15 points
17e place	14 points
18e place	13 points
19e place	12 points
20e place	11 points
21e place	10 points
22e place	9 points
23e place	8 points
24e place	7 points
25e place	6 points
26e place	5 points
27e place	4 points
28e place	3 points
29e place	2 points
30e place	1 point

En cas d'égalité, le résultat de la dernière course sera utilisé.

Pour être admissibles, les athlètes doivent détenir une licence FIS valide de n'importe quelle nation et skier dans les éliminatoires de sprint Open et dans les courses de distance de 5 et 10 km.



COUPE CANADA DE L'EST FIS / COUPE CANNE DE NOËL
15 - 17 décembre 2023

C. RENSEIGNEMENTS SUR LE SITE

STATIONNEMENT

Le centre de ski Nakkertok Nordique dispose d'une capacité de stationnement importante mais non infinie. Le stationnement sera contrôlé et des espaces seront réservés dans le lot supérieur le plus proche du stade pour les participants paranordiques et l'accès aux ambulances.

Soyez vigilant et respectez la signalisation et les bénévoles du stationnement qui tenteront de maximiser l'utilisation de l'espace disponible.

ADMISSION SUR LES SENTIERS DE SKI

Les jours d'entraînement officiel et les jours de course, les frais d'accès aux sentiers pour les athlètes et entraîneurs inscrits sont inclus dans les frais d'inscription.

Les non-membres de Nakkertok utilisant les sentiers les autres jours doivent payer des frais journaliers de 17 \$. Les frais peuvent être payés dans Zone 4 avec les inscriptions. Le reçu Zone 4 doit être imprimé et présenté comme preuve de paiement. Notez qu'il n'y aura pas d'accès aux pistes de course le jour de l'entraînement non officiel après 16h00. (mercredi 13 décembre 2023).

Les frais doivent être payés les jours d'entraînement et de course par les non-membres de Nakkertok autres que les athlètes et les entraîneurs qui utilisent le système de sentiers. L'accès aux pistes de course les jours de course sera restreint. Les droits d'utilisation peuvent être déposés dans l'une des boîtes de droits d'utilisation à la journée au chalet principal.

ÉVÉNEMENT RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT

ENGNE a pour objectif et pour mandat de présenter des événements aussi respectueux de l'environnement que possible. Nous demandons à tous les participants de réduire l'utilisation de plastiques à usage unique, de mousse de polystyrène, d'emballages et de contenants qu'ils apporteront sur le site de la compétition. Nous vous demandons de trier et de jeter tous les déchets dans les bacs de recyclage, de compostage et de déchets appropriés situés à plusieurs endroits sur le site pour collecter les déchets. Nous encourageons également les équipes à faire du covoiturage autant que possible. Nous vous remercions de nous aider à rendre notre planète plus verte.



COUPE CANADA DE L'EST FIS / COUPE CANNE DE NOËL 15 - 17 décembre 2023

SÉCURITÉ

Le site sera surveillé de nuit de 18h à 6h du mercredi 13 décembre au dimanche 17 décembre 2023.

Pendant la journée, des surveillants sont responsables de la sécurité des skieurs et des autres personnes sur ou à proximité du parcours. Leur rôle est de prévenir les interférences avec les skieurs. La plupart des surveillants seront positionnés dans les zones les plus fréquentées : dans le stade, sur Jackrabbit Hill et Dirk's Dive. Veuillez suivre leurs instructions.

SALON DES ATHLETES / VILLAGE DES ÉQUIPES

L'espace intérieur sur le site sera limité.

Les équipes sont encouragées à apporter leur propre tente pour utilisation par les athlètes. Elles devront en outre indiquer leur besoin en espace à fartage.waxing@engne.ca avant le vendredi 1er décembre 2023. Les équipes se rendant à la Coupe canne de Noël peuvent indiquer leur besoin en tentes à fartage.waxing@engne.ca avant le vendredi 1er décembre 2023.

INSTALLATIONS DE FARTAGE

Des installations de fartage chauffées et avec électricité seront disponibles et des espaces réservés seront mis à la disposition des équipes ayant leur propre roulotte ou tente de fartage. Pour les clubs, les équipes et les centres d'entraînement qui utilisent l'installation de fartage sur place, une liste des skieurs inscrits doit être soumise à fartage.waxing@engne.ca au plus tard le vendredi 1er décembre 2023 afin d'assurer une attribution appropriée des espaces. La priorité sera accordée aux groupes qui auront fourni cette liste.

Les équipes possédant leurs propres tentes/remorques de fartage doivent contacter fartage.waxing@engne.ca avant le vendredi 1er décembre 2023 pour s'assurer de l'attribution de l'espace. Les équipes apportant des tentes de fartage sont encouragées à fournir leur propre alimentation électrique.

Les aires de fartage (stade) pour les sprints individuels ne sont autorisées que dans les zones désignées et ne seront autorisées qu'après examen par le jury de la taille du stade, du format de la compétition et de la taille des éliminatoires. Un seul technicien par équipe et un seul banc de fartage par club seront autorisés. L'emplacement des aires de fartage sera confirmé à la réunion des chefs d'équipe.

Veuillez noter que la zone de fartage sera alimentée par des génératrices selon cet horaire :



COUPE CANADA DE L'EST FIS / COUPE CANNE DE NOËL
15 - 17 décembre 2023

DATE	HEURE
Mercredi 13 décembre 2023	12h00-21h00
Jeudi 14 décembre 2023	6h00-21h00
Vendredi 15 décembre 2023	6h00-21h00
Samedi 16 décembre 2023	6h00-15h00
Dimanche 17 décembre 2023	6h00-15h00

BUREAU DE COMPÉTITION

Le bureau de compétition est situé au deuxième étage de la grange (the Barn).
Les heures d'ouverture seront les suivantes :

DATE	HEURE
Jeudi 14 décembre 2023	9h00-17h00
Vendredi 15 décembre 2023	7h00-17h00
Samedi 16 décembre 2023	7h00-17h00
Dimanche 17 décembre 2023	7h00-15h00

TABLEAUX D'AFFICHAGE

Toutes les communications seront faites électroniquement.

CONDITIONS MÉTÉOROLOGIQUES

Les conditions météorologiques à Gatineau/Cantley sont souvent différentes de celles de la ville d'Ottawa. Voici votre meilleure source pour la météo du site de course : <https://www.accuweather.com/fr/ca/cantley/j8v/weather-forecast/56140?lang=f>.

Prenez note que les compétitions pourraient être retardées ou annulées en raison de la température ou de conditions météorologiques défavorables ou dangereuses.



COUPE CANADA DE L'EST FIS / COUPE CANNE DE NOËL
15 - 17 décembre 2023

CONDITIONS DES PISTES

Les conditions des sentiers seront gazouillées régulièrement via le compte X @nakkxc, des mises à jour seront disponibles à la réunion des entraîneurs, par courriel et WhatsApp aux entraîneurs inscrits sur Zone 4 en cas de besoin.

PREMIERS SOINS ET SERVICES MÉDICAUX SUR LE SITE

Dans le cas malheureux d'un accident ou d'une maladie, la Patrouille canadienne de ski sera bien préparée pour traiter les cas critiques et non critiques. Des services de premiers soins avancés seront fournis sur place par la PCS qui dispose de tout l'équipement nécessaire et sera installée dans une tente derrière la ligne d'arrivée pour les soins mineurs. La PCS disposera également d'une salle séparée dans le Chalet pour prodiguer des soins plus sérieux. Au besoin, ils communiqueront avec la Coopérative des paramédics de l'Outaouais pour transférer un patient vers des soins médicaux plus avancés et vers l'hôpital. La PCS fournira un nombre approprié de patrouilleurs en fonction des besoins mutuellement convenus / décrits dans le plan de sécurité de l'événement. Il comprendra des patrouilleurs à la ligne d'arrivée et à d'autres sites convenablement situés autour des différents parcours.

COVID-19

L'événement suivra les directives émises par les autorités locales et provinciales concernant l'organisation d'événements.

OBJETS PERDUS

Les objets perdus sont gardés au deuxième étage de la grange de Nakkertok et peuvent être récupérés au bureau d'inscription des bénévoles. Si vous avez perdu un objet, veuillez envoyer un courriel à epreuve.secretariat.race@engne.ca.



COUPE CANADA DE L'EST FIS / COUPE CANNE DE NOËL
15 - 17 décembre 2023

D. SERVICES AUX ÉQUIPES

VOL ET TRANSPORT TERRESTRE

L'aéroport le plus proche est l'aéroport international Macdonald-Cartier d'Ottawa (YOW) <https://yow.ca/fr>

Agences de location d'auto à l'aéroport YOW: <https://yow.ca/fr/stationnement-et-transport/location-de-voitures> .

HÉBERGEMENT

Le comité organisateur recommande fortement aux équipes et athlètes qui prévoient participer à la Coupe Canne de Noël de réserver leur hébergement à Gatineau le plus tôt possible, puisqu'il y aura de nombreux autres événements dans la région au même moment. Pour les options d'hébergement à Gatineau, veuillez visiter le site Web de Tourisme Outaouais à <https://www.tourismeoutaouais.com/ou-dormir/#page=1&view=grid>.

NOURRITURE / EAU

Il y aura de l'eau potable disponible à l'arrivée des courses et en dépannage seulement dans le chalet. Il n'y aura pas de nourriture disponible sur le site. Les équipes sont encouragées à apporter leur eau et leur nourriture. Détaillants à proximité du site :

- Dépanneur sur l'avenue Gatineau (5 km)
- Supermarchés : IGA et Métro Boulevard Gréber (approx. 7 km)

HÔPITAL

L'hôpital le plus proche est l'Hôpital de Gatineau (environ 8 km) :

[909 Boulevard la Vérendrye O](#)

Gatineau (Québec) J8P 7H2

(819) 966-6100